



**RADA
UNII EUROPEJSKIEJ**

Bruksela, 5 sierpnia 2005 r.

11647/05

PUBLIC 6

NOTA

Dotyczy: MIESIĘCZNY WYKAZ AKTÓW RADY
CZERWIEC 2005

Niniejszy dokument zawiera:

- w **Załączniku I**, wykaz ostatecznych aktów prawodawczych przyjętych przez Radę w czerwcu 2005 r. Wykazowi temu towarzyszą, w **Załączniku II**, ogólnie dostępne oświadczenia włączone do protokołu. W wykazie tym wspomniano również ewentualne głosy sprzeciwiające się i wstrzymujące się, objaśnienia głosowania, jak również zasady głosowania.
- w **Załączniku III**, wykaz innych aktów¹ przyjętych przez Radę w czerwcu 2005 r., wraz z, w stosownych przypadkach, wynikami głosowania, objaśnieniami głosowania oraz oświadczeniami, które Rada postanowiła podać do wiadomości publicznej.

Niniejszy dokument jest również dostępny w Internecie pod adresem: („<http://ue.eu.int>”), zakładka „Documents”, „Relevé des actes du Conseil”.

Należy zauważyć, że wyłącznie protokoły dotyczące ostatecznego przyjęcia aktów prawodawczych są autentyczne. Fragmenty przedmiotowych protokołów można otrzymać w dziale Transparence pod adresem: („transparency@consilium.eu.int”).

¹ Z wyjątkiem pewnych aktów o ograniczonym zakresie, takich jak decyzje proceduralne, mianowania, decyzje organów ustanowionych przez umowy międzynarodowe, szczegółowe decyzje budżetowe itp.

CZERWIEC 2005

OSTATECZNE AKTY PRAWODAWCZE	TEKSTY PRZYJĘTE	OŚWIADCZENIA	GŁOSOWANIA/OBJAŚNIENIA GŁOSOWANIA I ZASADY GŁOSOWANIA
2664. posiedzenie Rady ds. Wymiaru Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrzne, 2-3 czerwca 2005 r. Rozporządzenie Rady zmieniające rozporządzenie (WE) nr 539/2001 wymieniające państwa trzecie, których obywatele muszą posiadać wizy podczas przekraczania granic zewnętrznych oraz te, których obywatele są zwolnieni z tego wymogu w odniesieniu do mechanizmu wzajemności Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniające Konwencję wykonawczą do Układu z Schengen z dnia 14 czerwca 1985 r. w sprawie stopniowego znoszenia kontroli na wspólnych granicach, w zakresie dostępu służb odpowiedzialnych w Państwach Członkowskich za wydawanie świadectw rejestracji pojazdów do Systemu Informacyjnego Schengen	6762/05 + REV 1 (lv) PE-CONS 3628/05	53/05, 54/05	Przeciw - PL, CZ Większość kwalifikowana Większość kwalifikowana

CZERWIEC 2005

OSTATECZNE AKTY PRAWODAWCZE	TEKSTY PRZYJĘTE	OŚWIADCZENIA	GŁOSOWANIA/OBJAŚNIENIA GŁOSOWANIA I ZASADY GŁOSOWANIA
2665. posiedzenie Rady ds. Konkurencyjności (Rynek wewnętrzny, przemysł, badania), 6-7 czerwca 2005 r.			
Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniające rozporządzenie Rady (WE) nr 2236/95 ustanawiające ogólne zasady przyznawania pomocy finansowej Wspólnoty w zakresie sieci transeuropejskich	PE-CONS 3615/05	55/05, 56/05	Większość kwalifikowana
Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1165/98 dotyczące krótkoterminowych statystyk	PE-CONS 3606/05 + COR 1 (fr) + COR 2 (fi) + COR 3 (lv) + COR 4 (de) + REV 1 (pl) + REV 2 (lt) + REV 3 (sl)	57/05	Większość kwalifikowana
Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie uznawania kwalifikacji zawodowych	PE-CONS 3627/05	58/05, 59/05, 60/05, 61/05, 62/05	Przeciw - DE ¹ EL Głos wstrzymujący się - LU Większość kwalifikowana

¹ Objasnienie głosowania delegacji niemieckiej str 6 załącznika II.

CZERWIEC 2005

OSTATECZNE AKTY PRAWODAWCZE	TEKSTY PRZYJĘTE	OŚWIADCZENIA	GŁOSOWANIA/OBJAŚNIENIA GŁOSOWANIA I ZASADY GŁOSOWANIA
2667. posiedzenie Rady do Spraw Ogólnych i Stosunków Zewnętrznych, 23 czerwca 2005 r.			
Decyzja Rady ustalająca datę rozpoczęcia stosowania niektórych przepisów rozporządzenia Rady (WE) nr 871/2004 dotyczącego wprowadzenia kilku nowych funkcji do Systemu Informacyjnego Schengen, w tym związanych z walką z terroryzmem	7846/05		Większość kwalifikowana
2669. posiedzenie Rady ds. Rolnictwa i Rybołówstwa, 20-21 czerwca 2005 r.			
Rozporządzenie Rady w sprawie finansowania wspólnej polityki rolnej	8686/05 + COR 1 + REV 1 (fi) + REV 1 COR 1 (fi) + REV 2 (sk)	63/05, 64/05, 65/05, 66/05	Większość kwalifikowana
Rozporządzenie Rady zmieniające rozporządzenie (EWG) nr 1907/90 w odniesieniu do znakowania jaj	9646/05 + COR 1 (en) + COR 2 (it) + COR 3 (hu) + REV 1 (pt)		Większość kwalifikowana

CZERWIEC 2005

OSTATECZNE AKTY PRAWODAWCZE	TEKSTY PRZYJĘTE	OŚWIADCZENIA	GŁOSOWANIA/OBJAŚNIENIA GŁOSOWANIA I ZASADY GŁOSOWANIA
2670. posiedzenie Rady ds. Środowiska, 24 czerwca 2005 r.			
Rozporządzenie Rady zmieniające rozporządzenie (EWG) nr 1365/75 w sprawie utworzenia Europejskiej Fundacji na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy	9480/05 + REV 1 (en) + REV 2 (sv) + REV 4 (es) + REV 5 (sk)	67/05, 68/05	Jednomyślność
Rozporządzenie Rady zmieniające rozporządzenie (WE) nr 2062/94 ustanawiające Europejską Agencję ds. Bezpieczeństwa i Ochrony Zdrowia w Miejscu Pracy	9481/05 + REV 1 (en) + REV 2 (sv) + REV 4 (es) + REV 5 (sk)	69/05	Jednomyślność

CZERWIEC 2005

OSTATECZNE AKTY PRAWODAWCZE	TEKSTY PRZYJĘTE	OŚWIADCZENIA	GŁOSOWANIA/OBJAŚNIENIA GŁOSOWANIA I ZASADY GŁOSOWANIA
2671. posiedzenie Rady ds. Transportu, Telekomunikacji i Energii, 27-28 czerwca 2005 r.			
Rozporządzenie Rady zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1255/96 zawieszające czasowo cła autonomiczne Wspólnej Taryfy Celnej na niektóre produkty przemysłowe, rolne i rybołówstwa	9844/05 + COR 1 (nl) + COR 2 (sv) + COR 3 (sl) + REV 1 (pt) + REV 4 (da) + REV 5 (fi) + REV 6 (hu) + REV 7 (pl) + REV 8 (lv) + REV 9 (lt) + REV 10 (el)		Większość kwalifikowana
Rozporządzenie Rady zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1467/97 w sprawie przyspieszenia i wyjaśnienia procedury nadmiernego deficytu	9818/05		Większość kwalifikowana
Rozporządzenie Rady w sprawie statystyk dotyczących kształcenia zawodowego w przedsiębiorstwach	PE-CONS 3607/05 + REV 1 (lt)	70/05	Większość kwalifikowana

CZERWIEC 2005

OSTATECZNE AKTY PRAWODAWCZE	TEKSTY PRZYJĘTE	OŚWIADCZENIA	GŁOSOWANIA/OBJAŚNIENIA GŁOSOWANIA I ZASADY GŁOSOWANIA
Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie zharmonizowanych usług informacji rzecznej (RIS) na śródlądowych drogach wodnych we Wspólnocie	PE-CONS 3612/05 + REV 1 (lt) + REV 2 (nl) + COR 1 (fi)	71/05, 72/05, 73/05, 74/05, 75/05, 76/05	Większość kwalifikowana
Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie wzajemnego uznawania świadectw marynarzy wydawanych przez Państwa Członkowskie oraz zmieniająca dyrektywę 2001/25/WE	PE-CONS 3613/05 + REV 1 (de) + REV 2 (it)		Większość kwalifikowana

OŚWIADCZENIE 53/05

Oświadczenie Polski i Republiki Czeskiej

„Podczas posiedzenia Rady WSiSW w dniu 24 lutego 2005 r., Polska i Republika Czeska zgłosiły zastrzeżenia w sprawie projektu rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 539/2001 w odniesieniu do mechanizmu wzajemności.

Polska i Republika Czeska potwierdzają swoje zastrzeżenia w stosunku do projektu rozporządzenia w całości.

Polska i Republika Czeska składają wniosek o stosowne odnotowanie tego oświadczenia i umieszczenie go w protokole z dzisiejszego posiedzenia Komitetu i Rady.”

OŚWIADCZENIE 54/05

Oświadczenie Rady i Komisji

„Rada i Komisja podkreślają, że mechanizm będący przedmiotem niniejszego rozporządzenia, wraz z którym, w razie konieczności, wprowadzony zostaje tymczasowo obowiązek wizowy wobec państwa trzeciego, które nałożyło obowiązek wizowy na obywateli jednego lub kilku Państw Członkowskich, w żaden sposób nie uniemożliwia zastosowania innych tymczasowych środków wobec tego państwa trzeciego w jednej lub kilku dziedzinach (w szczególności w dziedzinach polityki, gospodarki i handlu), zgodnie z odpowiednią podstawą lub odpowiednimi podstawami prawnymi zawartymi w Traktatach, jeżeli takie środki zostałyby uznane za wskazaną część strategii, którą należałoby realizować w celu skłonienia państwa trzeciego do ponownego zniesienia obowiązku wizowego wobec obywateli danego Państwa lub Państw Członkowskich.

Rada i Komisja uznają, że jeżeli zostało złożone jedno z powiadomień przewidzianych w art. 1 i 2 niniejszego rozporządzenia, należy odpowiednio rozważyć na właściwych forach, czy takie inne środki są wskazane.”

OŚWIADCZENIE 55/05

Oświadczenie Rady

„Rada potwierdza, że decyzję dotyczącą stopy interwencyjnej dla programu eTEN stosuje się tylko do obecnej perspektywy finansowej. Odnotowuje, że Komisja w swoim wniosku dotyczącym programu ramowego na rzecz konkurencyjności i innowacji uwzględniła następcę programu eTEN oraz rozważy stopę interwencyjną dla tego programu w obrębie analizy przewidywanego wniosku Komisji.”

OŚWIADCZENIE 56/05

Oświadczenie Rady i Komisji

„Rada i Komisja podkreślają, że wspomniana decyzja dotycząca stopy interwencyjnej dla programu eTEN nie ma wpływu na żadną przyszłą decyzję dotyczącą wniosków Komisji w sprawie programów dotyczących transeuropejskich sieci transportowych i energetycznych w następnym okresie finansowym. Wnioski te będą rozważone indywidualnie i w świetle decyzji dotyczącej górnych granic perspektyw finansowych na lata 2007-2013.”

OŚWIADCZENIE 57/05

Oświadczenie Komisji

„Komisja przyjmuje do wiadomości trudności przedstawione przez Austrię, Grecję, Polskę, Hiszpanię i Słowenię w zakresie wprowadzenia w życie cen produkcji dla usług, zgodnie z wymogami wprowadzonymi poprzez zmianę rozporządzenia Rady nr 1165/98 oraz uwzględni te trudności przy ocenie jakości odpowiednich zmiennych. Ponadto Komisja będzie nadal przekazywać wytyczne metodologiczne dotyczące wprowadzenia w życie tych zmiennych.”

OŚWIADCZENIE 58/05

Oświadczenie delegacji niemieckiej

„Zgodnie z art. 10 lit. a) niniejszej dyrektywy wszystkie zawody regulowane, w których kształcenie kończy się rzemieślniczym egzaminem mistrzowskim, podlegają powszechnej procedurze uznawania kwalifikacji zawodowych.

Rząd Republiki Federalnej Niemiec przypomina Komisji o swoim wniosku z 19 maja 2003 r., w którym zwrócił się do Komisji z prośbą o uruchomienie procedury umieszczenia w załączniku II dyrektywy tych programów kształcenia, które kończą się uznanym egzaminem mistrzowskim w regulowanym zawodzie rzemieślniczym i dają prawo do posługiwania się tytułem „mistrz-rzemieślnik”. Rząd zwraca się do Komisji z prośbą o zakończenie tej procedury jeszcze przed wejściem dyrektywy w życie.

W związku z tym rząd Republiki Federalnej Niemiec wzywa Komisję do zadbania w każdych okolicznościach o to, by dyrektywa i związane z nią zaklasyfikowanie do drugiego poziomu regulowanych zawodów wyuczonych w ramach kształcenia zasadniczego nie miały negatywnych skutków dla faktycznego zaklasyfikowania nieregulowanych niemieckich zawodów wyuczonych w ramach kształcenia zasadniczego, oraz by nie stanowiły zagrożenia dla konkurencyjności absolwentów systemów kształcenia przemiennego na europejskim rynku wykwalifikowanych sił roboczych. Dlatego rząd federalny wraz z Państwami Członkowskimi i Komisją będą prowadzić działania na rzecz zagwarantowania przez europejskie ramy kwalifikacji oraz Europejski System Transferu Punktów jednakowo sprawiedliwej, w kwestii kompetencji, oceny nieregulowanych programów kształcenia zasadniczego typu przemiennego oraz szkolnych programów kształcenia zawodowego.”

OŚWIADCZENIE 59/05

Oświadczenie delegacji niemieckiej

Oświadczenie delegacji niemieckiej w sprawie głosowania.

„Niemcy sprzeciwiają się dyrektywie.

Uzasadnienie:

Poprzez ograniczenie prawa sprawdzania kwalifikacji w ramach transgranicznego świadczenia usług wyłącznie do grup zawodowych związanych ze zdrowiem i bezpieczeństwem publicznym dochodzi do zbytniego ograniczenia odpowiedzialności Państw Członkowskich za zagwarantowanie wysokiego poziomu kwalifikacji w sferze świadczenia usług.

O ile wymaga tego nadrzędny interes publiczny, Państwom Członkowskim należy pozostawić prawo sprawdzania kwalifikacji zawodowych, pod kątem równoważności z wymogami krajowymi, wykonawców zawodów regulowanych, którzy na terytorium tych państw zamierzają prowadzić działalność w ramach transgranicznego świadczenia usług, przed pierwszorazowym świadczeniem usługi.”

OŚWIADCZENIE 60/05

Oświadczenie Rządu Rzeczypospolitej Polskiej

„Wobec dyskusji toczących się na forum Parlamentu Europejskiego, Komisji Europejskiej oraz Rady dotyczących uznawania kwalifikacji, m.in. w zawodach medycznych, Polska pragnie podkreślić konieczność podjęcia dalszych działań w zakresie poprawy zasad uznawania kwalifikacji polskich położnych i pielęgniarek na zasadzie praw nabytych i nowelizacji dyrektywy w tym zakresie.

W myśl Traktatu Akcesyjnego zmiana postanowień aktów prawnych Unii Europejskiej jest z punktu widzenia prawno-proceduralnego dopuszczalna, na podstawie art. 9 wzmiankowanego Traktatu co wstępnie zostało potwierdzone przez Służby Prawne Rady i Komisję Europejską.

Wobec powyższego Polska chciałaby rozpocząć konsultacje z Komisją Europejską dotyczące zmiany art. 33 ust. 2, określającego zasady uznawania kwalifikacji polskich pielęgniarek oraz art. 43 ust. 3, określającego zasady uznawania kwalifikacji polskich położnych. Poprawki te miałyby na celu zbliżenie warunków uznawania kwalifikacji dla polskich położnych i pielęgniarek do tych, jakie aktualnie stosuje się do położnych i pielęgniarek innych Państw Członkowskich, które razem z Polską 1 maja 2004 r. przystąpiły do Unii Europejskiej.

W stosunku do wszystkich pozostałych Państw Członkowskich w przypadku niezgodności kształcenia z wymogami dyrektywy zastosowano zasadę praw nabytych, tzw. „zasadę 3/5”, która nakłada obowiązek wykazania się doświadczeniem zawodowym zdobytym przez trzy kolejne lata w okresie ostatnich 5 lat. W stosunku do polskich położnych i pielęgniarek będących absolwentami szkół pomaturalnych zastosowano najdłuższe okresy wymaganego doświadczenia zawodowego, tj. 5 kolejnych lat w okresie ostatnich 7 lat.

Polska uważa, iż systemy kształcenia w większości nowych Państw Członkowskich są porównywalne. Zatem wprowadzenie zmian w tym zakresie oznaczałoby zniwelowanie nieuzasadnionych różnic i zapewnienie równego traktowania we wszystkich Państwach Członkowskich położnych i pielęgniarek będących absolwentami szkół pomaturalnych.

Postanowienia Traktatu Akcesyjnego nie uwzględniły prawa uznania kwalifikacji na zasadzie praw nabytych w stosunku do polskich położnych i pielęgniarek będących absolwentami liceów medycznych. Nowa dyrektywa oferuje licznym zainteresowanym osobom możliwość uznania ich kwalifikacji zawodowych w przyszłości, jednakże pod warunkiem ukończenia dodatkowych studiów pomostowych.

W związku z powyższym Polska uznaje, że uzasadnione jest objęcie automatycznym uznawaniem kwalifikacji na zasadzie praw nabytych absolwentów liceów medycznych, których dyplomy obecnie nie są uznawane w sposób automatyczny na podstawie dyrektywy 77/452/EWG. Polska pragnie przypomnieć, iż w czasie negocjacji akcesyjnych broniła stanowiska, które uwzględnia uznawanie kwalifikacji absolwentów 5-letnich liceów medycznych, podkreślając, że ich wykształcenie i przygotowanie zawodowe jest równorzędne w stosunku do absolwentów szkół pomaturalnych. Polska, opiniując postanowienia Traktatu Akcesyjnego, wielokrotnie proponowała uwzględnienie tych absolwentów w Traktacie.

Polska wyraża nadzieję, iż Komisja będzie otwarta na dialog w celu wypracowania rozwiązania tego problemu. Otworzyłoby to drogę do poprawy statusu zawodowego położnych i pielęgniarek, które podejmą decyzję dotyczącą uznania ich kwalifikacji w innych Państwach Członkowskich Unii Europejskiej.”

OŚWIADCZENIE 61/05

Oświadczenie delegacji greckiej

„Republika Grecka oświadcza, że powód oddania głosu przeciwko wnioskowi dotyczącemu dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie uznawania kwalifikacji zawodowych wiąże się z szeregiem problemów wynikających z funkcjonowania w szkolnictwie wyższym systemu jednostek afiliowanych i oddziałów, w ramach którego przyjmujące Państwo Członkowskie jest pozbawione możliwości sprawowania kontroli jakości kształcenia realizowanego na jego terytorium.

Możliwość sprawowania kontroli jakości, które to zagadnienie nie dotyczy Państwa Członkowskiego pochodzenia, wynika z postanowień art. 149 i 150 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską. Ponadto została potwierdzona przez Trybunał Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich w wyroku w sprawie Neri (wyrok z 13 grudnia 2003 r. w sprawie C-153/02, Valentina Neri), stwierdzającym, że ograniczenia podstawowych wolności, w tym swobody przedsiębiorczości (art. 43 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską), w celu zapewnienia wysokich standardów szkolnictwa wyższego są uzasadnione, o ile nie wykraczają poza to, co jest konieczne do osiągnięcia tego celu (patrz też punkt 46 wyżej wymienionego wyroku).

Kontrola jakości odnosi się do warunków, w jakich realizowany jest program kształcenia, które muszą być zbliżone do warunków w instytucji macierzystej. Taka kontrola jest w pełni uzasadniona i byłaby oczywiście prowadzona we współpracy z Państwem Członkowskim pochodzenia.”

OŚWIADCZENIE 62/05

Oświadczenie delegacji luksemburskiej

„Niniejszy wniosek dotyczący dyrektywy, który widzieć należy w kontekście Strategii Lizbońskiej, stanowi ważny krok na drodze do właściwego funkcjonowania wewnętrznego rynku usług. W proponowanym systemie uznawania kwalifikacji zawodowych próbuje się znaleźć równowagę między wymogiem posiadania przez zainteresowane grupy zawodowe odpowiednich kwalifikacji a zaistniałą koniecznością uproszczenia procedur.

Luksemburg wyraża jednak zaniepokojenie w związku ze szczególną sytuacją własnego systemu kształcenia rzemieślników. Kształcenie to, poświadczane dyplomem mistrzowskim, który odpowiada wysokiemu poziomowi kwalifikacji, ma niewiele odpowiedników w Europie. Luksemburg uznaje, że w nowej dyrektywie umożliwione zostanie uznawanie pewnych form kształcenia poświadczanych w Luksemburgu dyplomem mistrzowskim na odpowiednim poziomie, który przewiduje art. 11 ust. 4 lit. c) pkt (ii) i o którym mowa w załączniku II.

Jednak ze względu na istniejącą niepewność co do wyniku umotywowanego wniosku o włączenie do wyżej wymienionego załącznika II, co do którego decyzja zostanie podjęta większością kwalifikowaną w myśl procedury komitologii, Luksemburg wstrzymuje się od głosu.”

OŚWIADCZENIE 63/05

Oświadczenie Rady

„Rada oświadcza, że we wniosku dotyczącym rozporządzenia w sprawie finansowania wspólnej polityki rolnej (WPR) nie poruszono zagadnienia warunków kwalifikujących do uzyskania współfinansowania z EFFROW kwot VAT niepodlegającego zwrotowi. Zagadnienie to zostanie poruszone podczas debaty zmierzającej do osiągnięcia porozumienia politycznego na temat rozporządzenia w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich.”

OŚWIADCZENIE 64/05

Oświadczenie Rady

„Zaakceptowano porozumienie ogólne w sprawie kompromisowego tekstu. Porozumienie to nie wyklucza niezbędnych zmian technicznych, które mogłyby okazać się konieczne po ostatecznym przyjęciu w celu uwzględnienia każdej przyszłej decyzji podjętej przez Radę, w tym każdej ostatecznej decyzji dotyczącej perspektywy finansowej na lata 2007-2013.”

OŚWIADCZENIE 65/05

Oświadczenie Komisji

„Komisja zaznacza, że odniesienie do art. 8 ust. 1 lit. c) poczynione w art. 26 ust. 3 lit. a) należy rozumieć jako odniesienie do art. 8 ust. 1 lit. c) pkt i).”

OŚWIADCZENIE 66/05

Oświadczenie delegacji francuskiej

„Delegacja francuska oświadcza, że negocjacje w sprawie perspektywy finansowej na lata 2007-2013 prowadzone są w myśl zasady „nic nie zostało ustalone, dopóki wszystko nie zostanie ustalone” .”

OŚWIADCZENIE 67/05

Wspólne oświadczenie Rady i Komisji

„Nie naruszając kompetencji Parlamentu Europejskiego w ramach procedury budżetowej, Rada i Komisja zgadzają się w następujących kwestiach:

1. Plan zakładowy Europejskiej Fundacji zostaje zmodyfikowany z mocą od [data wejścia w życie niniejszego rozporządzenia] zgodnie z art. 17 (nowym) rozporządzenia (EWG) nr 1365/75 w sprawie utworzenia Europejskiej Fundacji na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy.
2. W terminie dwóch lat od wejścia w życie rozporządzenia Rady Fundacja będzie miała prawo przekształcić maksymalnie 20% stanowisk tymczasowych, na stworzenie których uzyskała pozwolenie, w stanowiska stałe, organizując konkurs w celu rekrutacji odpowiedniej liczby urzędników. Plan zakładowy zostanie odpowiednio zmodyfikowany. Pracownicy Fundacji zatrudnieni na czas określony będą mogli uczestniczyć w tym konkursie.”

OŚWIADCZENIE 68/05

Oświadczenie Komisji

„Komisja przypomina, że jej wniosek dotyczący rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (EWG) nr 1365/75 w sprawie utworzenia Europejskiej Fundacji na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy (COM(2004) 57 wersja ostateczna) przewidywał utworzenie biura złożonego z ośmiu członków zgodnie z przyjętym zmienionym rozporządzeniem dotyczącym innej trójstronnej agencji europejskiej (CEDEFOP). Komisja wyraża ubolewanie, że liczba członków biura nie odzwierciedla zrównoważonej reprezentacji i nie przyczynia się do efektywności funkcjonowania tegoż biura.”

OŚWIADCZENIE 69/05

Oświadczenie Komisji

„Komisja przypomina, że jej wniosek dotyczący rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 2062/94 ustanawiające Europejską Agencję ds. Bezpieczeństwa i Ochrony Zdrowia w Miejscu Pracy (COM(2004) 50 wersja ostateczna) przewidywał podejmowanie decyzji przez radę zarządzającą zwykłą większością głosów i utworzenie biura złożonego z ośmiu członków, zgodnie z ostatnio przyjętym zmienionym rozporządzeniem dotyczącym innej trójstronnej agencji europejskiej (CEDEFOP). Komisja wyraża ubolewanie w szczególności ze względu na fakt, że uzgodnione zasady głosowania osłabiają rolę partnerów społecznych i powodują ryzyko podważenia efektywności procesu podejmowania decyzji przez radę zarządzającą oraz że skład biura nie odzwierciedla zasady zrównoważonej reprezentacji i nie przyczynia się do efektywności funkcjonowania tegoż biura.”

OŚWIADCZENIE 70/05

Stanowisko delegacji austriackiej

„Austria uważa rozszerzenie definicji jednostki statystycznej za niekorzystne ze względu na znaczną liczbę małych i średnich przedsiębiorstw w Austrii oraz na obciążenie, jakie to rozszerzenie będzie stanowiło dla tych przedsiębiorstw. Ponadto, uwzględniając debatę grupy roboczej ds. badania ustawicznego kształcenia zawodowego na temat tego rozszerzenia, Austria zakłada, że można rozważać wprowadzenie tego rozszerzenia dopiero w 2011 r.”

OŚWIADCZENIE 71/05

Oświadczenie Komisji w sprawie: (Tabele korelacji - motyw 14)

„Komisja przywołuje swój wniosek dotyczący ustanowienia przez Państwa Członkowskie, w myśl celów określonych przez porozumienie międzyinstytucjonalne w sprawie lepszego stanowienia prawa, tabel obrazujących korelację między środkami transpozycji przyjętymi przez Państwa Członkowskie a dyrektywą, w celu umożliwienia analizy zgodności prawa krajowego z przepisami wspólnotowymi.

W tym przypadku Komisja nie będzie robiła przeszkód co do porozumienia współustawodawców w pierwszym czytaniu. Oczekuje jednak, że to zagadnienie horyzontalne zostanie wspólnie przeanalizowane przez instytucje.”

OŚWIADCZENIE 72/05

Oświadczenie Komisji w sprawie art. 4 ust. 6

„Komisja potwierdza, że tam, gdzie Państwa Członkowskie zaproponują przyznanie pomocy, włączając w to procedurę współfinansowania, po to by (potencjalni) użytkownicy w pełni korzystali z usług udostępnionych na mocy tej dyrektywy, taka proponowana pomoc zostanie przeanalizowana w świetle stosownych zasad Wspólnoty. Komisja podkreśla, że art. 4 ust. 6 dyrektywy nie powinien być interpretowany jako nałożenie na Państwa Członkowskie obowiązku przyznania przez nie pomocy.”

OŚWIADCZENIE 73/05

Oświadczenie Komisji dotyczące art. 5

„Komisja oświadcza, że, w stosownych przypadkach, skonsultuje się z innymi odpowiednimi organizacjami międzynarodowymi w sprawie dalszego rozwoju oraz przeglądu wytycznych i specyfikacji technicznych.”

OŚWIADCZENIE 74/05

Jednostronne oświadczenie Niemiec w sprawie art. 5 (towarzyszące oświadczeniu Komisji w sprawie tego samego artykułu)

„Z punktu widzenia Niemiec procedury dalszego rozwoju oraz przeglądu wytycznych i specyfikacji technicznych będą stosownie uzupełnione przez środki, o których mowa w umowie o współpracy między Centralną Komisją Nawigacji na wodach Renu (CCNR) oraz Komisją Europejską, zawartej 3 marca 2003 r.”

OŚWIADCZENIE 75/05

Oświadczenie Komisji w sprawie art. 5 ust. 1

„Przy pracach dotyczących określenia specyfikacji technicznych kompatybilności sprzętu komitet oprze się także na szczegółowej analizie różnych połączeń sprzętowych, zwłaszcza z uwzględnieniem efektywności kosztów i bezpieczeństwa. Prace te należy przeprowadzić możliwie jak najszybciej.”

OŚWIADCZENIE 76/05

Oświadczenie Komisji w sprawie art. 11 ust. 1

„Komisja oświadcza, że, w stosownych przypadkach, skonsultuje się z innymi odpowiednimi komitetami zajmującymi się komunikacją elektroniczną, utworzonymi na mocy prawa wspólnotowego.”

CZERWIEC 2005	
INNE AKTY	Głosowania podane do wiadomości publicznej
2664. posiedzenie Rady ds. Wymiaru Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych, 2-3 czerwca 2005 r. Decyzja Rady wzywająca Grecję zgodnie z art. 104 ust. 9 Traktatu WE do przyjęcia środków zmierzających do takiego ograniczenia deficytu, jakie zostanie uznane za niezbędne do zaradzenia sytuacji nadmiernego deficytu Dok. 8741/05 Decyzja Rady w sprawie zawarcia Umowy ramowej pomiędzy Wspólnotą Europejską a Republiką Albanii ustanawiającej ogólne zasady udziału Republiki Albanii w programach wspólnotowych Dok. 5532/05 + COR 1 (da), 14297/04 2665. posiedzenie Rady ds. Konkurencyjności (Rynek wewnętrzny, przemysł, badania), 6 - 7 czerwca 2005 r. Decyzja Rady w sprawie zawarcia Umowy o współpracy naukowej i technologicznej między Wspólnotą Europejską a Federacyjną Republiką Brazylii Dok. 8702/05, 11680/03 Rozporządzenie Rady rozszerzające zakres stosowania ostatecznych środków antydumpingowych nałożonych na mocy rozporządzenia Rady (WE) nr 1470/2001 w sprawie przywozu świetlówek kompaktowych ze scaloną elektroniką (CFL) pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej na przywóz tego samego produktu wysyłanego z Socjalistycznej Republiki Wietnamu, Islamskiej Republiki Pakistanu i Republiki Filipin Dok. 9019/05 Decyzja Rady dotycząca wprowadzenia w życie wspólnego stanowiska 2004/694/WPZiB w sprawie dalszych określonych środków wspierających skuteczne wykonanie mandatu Międzynarodowego Trybunału Karnego dla byłej Jugosławii (MTKJ) Dok. 9012/05	

CZERWIEC 2005	
INNE AKTY	Głosowania podane do wiadomości publicznej
2667. posiedzenie Rady do Spraw Ogólnych i Stosunków Zewnętrznych, 13 czerwca 2005 r.	
Decyzja Rady dotycząca zawarcia umowy między Unią Europejską a Ukrainą w sprawie procedur bezpieczeństwa przy wymianie informacji niejawnych Dok. 5652/05 + COR 1 + COR 2 (en)	
• Wspólne stanowisko Rady w sprawie środków ograniczających skierowanych przeciwko Demokratycznej Republice Konga uchylające wspólne stanowisko 2002/829/WPZiB Dok. 8831/05	
• Rozporządzenie Rady wprowadzające niektóre środki ograniczające w odniesieniu do Demokratycznej Republiki Konga i uchylające rozporządzenie (WE) nr 1727/2003 Dok. 8892/05	
Decyzja Rady dotycząca zawarcia Umowy między Unią Europejską a Ukrainą ustanawiającej zasady ogólne udziału Ukrainy w operacjach zarządzania kryzysami prowadzonych przez Unię Europejską Dok. 9255/05, 9715/05 + ADD 1	
Decyzja Rady w sprawie podpisania protokołu do porozumienia między Wspólnotą Europejską a Republiką Islandii i Królestwem Norwegii dotyczącego kryteriów i mechanizmów określania państwa właściwego dla rozpatrywania wniosku o azyl złożonego w Państwie Członkowskim lub w Islandii lub Norwegii Dok. 8479/05 + COR 1 (es) + REV 1 (pl)	
Rozporządzenie Rady zmieniające rozporządzenie (WE) nr 827/2004 w odniesieniu do zakazu przywozu opastuna pochodzącego z Kambodży, Gwinei Równikowej i Sierra Leone i uchylające rozporządzenie (WE) nr 826/2004 zakazujące przywozu tuńczyka błękitnopłetwego z Gwinei Równikowej i Sierra Leone oraz rozporządzenie (WE) nr 828/2004 zakazujące przywozu miecznika pochodzącego z Sierra Leone Dok. 7853/05	

CZERWIEC 2005	
INNE AKTY	Głosowania podane do wiadomości publicznej
Decyzja Rady w sprawie podpisania Protokołu dodatkowego do Układu ustanawiającego Stowarzyszenie między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Turcją w następstwie rozszerzenia Unii Europejskiej Dok. 9616/05 Decyzja Rady definiująca stanowisko, jakie w imieniu Wspólnoty ma zostać przyjęte w ramach Międzynarodowej Rady Zbożowej oraz Komitetu ds. Pomocy Żywniowej Dok. 9852/05 Decyzja Rady w sprawie zawarcia Umowy o współpracy naukowej i technologicznej pomiędzy Wspólnotą Europejską a Meksykańskimi Stanami Zjednoczonymi Dok. 8705/05, 12946/03 Metody prac - Rozporządzenie Rady zmieniające rozporządzenie nr 1 z dnia 15 kwietnia 1958 r. w sprawie określenia systemu językowego Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej oraz rozporządzenie Rady nr 1 z dnia 15 kwietnia 1958 r. w sprawie określenia systemu językowego Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej oraz wprowadzające tymczasowe środki stanowiące odstępstwa od tych rozporządzeń Dok. 9645/05, 10020/05 + ADD 1 - Konkluzje Rady dotyczące oficjalnego użycia dodatkowych języków w Radzie i ewentualnie innych instytucjach i organach Unii Europejskiej Dok. 9506/2/05 REV 2	

CZERWIEC 2005	
INNE AKTY	Głosowania podane do wiadomości publicznej
2669. posiedzenie Rady ds. Rolnictwa i Rybołówstwa, 20-21 czerwca 2005 r. Decyzja Rady w sprawie zawarcia Porozumienia w formie wymiany listów między Wspólnotą Europejską a Stanami Zjednoczonymi Ameryki dotyczącego metody obliczania stosowanych ceł na ryż luskany oraz zmieniająca decyzje 2004/617/WE, 2004/618/WE i 2004/619/WE Dok. 9249/05 + COR 1 (en) Decyzja Rady w sprawie stanowiska Wspólnoty w odniesieniu do projektu decyzji nr 2/2005 Wspólnego Komitetu powołanego na podstawie Porozumienia w formie wymiany listów między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Księstwem Andory, dotyczącej określonych zagadnień weterynaryjnych Dok. 9690/05 Rozporządzenie Rady dotyczące zawarcia Protokołu określającego możliwości połowowe i rekompensatę finansową przewidziane w umowie zawartej pomiędzy Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Republiką Wybrzeża Kości Słoniowej w sprawie połowów na wodach przybrzeżnych Wybrzeża Kości Słoniowej, w okresie trwającym od dnia 1 lipca 2004 r. do dnia 30 czerwca 2007 r. Dok. 14510/04 + REV 1 (lt) Wspólne stanowisko przyjęte przez Radę w celu przyjęcia rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1466/97 w sprawie wzmocnienia nadzoru pozycji budżetowych oraz nadzoru i koordynacji polityk gospodarczych Dok. 9817/05 + COR 1 (nl) + COR 2 + ADD 1 + ADD 1 COR 1 (fi), Rozporządzenie Rady zmieniające rozporządzenie (WE) nr 658/2002 nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz azotanu amonu pochodzącego z Rosji i rozporządzenie (WE) nr 132/2001 nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz azotanu amonu pochodzącego, między innymi, z Ukrainy, w następstwie częściowego przeglądu tymczasowego przeprowadzonego zgodnie z art. 11 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 384/96 Dok. 9284/05	Przeciw – IT, DK Głos wstrzymujący się - EL Głos wstrzymujący się - PL Przeciw – EE, SE Głos wstrzymujący się - LT

CZERWIEC 2005	
INNE AKTY	Głosowania podane do wiadomości publicznej
Decyzja Rady dotycząca podpisania w imieniu Wspólnoty Europejskiej Umowy zmieniającej Umowę o partnerstwie między członkami grupy państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku z jednej strony a Wspólnotą Europejską i jej Państwami Członkowskimi z drugiej strony, podpisaną w Kotonu dnia 23 czerwca 2000 roku Dok. 8851/05 + COR 1 (pl) + COR 1 REV 1 (pl) + COR 2 (lv) + REV 1 (el) + REV 2 (lt) Wspólne stanowisko przyjęte przez Radę w sprawie przyjęcia dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady odnoszącej się do emisji z systemów klimatyzacji w pojazdach silnikowych oraz zmieniającej dyrektywę Rady 70/156/EWG Dok. 16182/04 + REV 1 (de) + REV 2 (lt) + REV 3 (fi) + REV 3 COR 1 (fi) + ADD 1, 9210/05 + COR 1 + ADD 1 Wspólne stanowisko przyjęte przez Radę w sprawie przyjęcia rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie niektórych fluorowanych gazów cieplarnianych Dok. 16056/04 + COR 1 (es) + REV 1 (de) + REV 2 (lt) + REV 4 (fi) + ADD 1, 9209/05 + ADD 1 2670. posiedzenie Rady ds. Środowiska, 24 czerwca 2005 r. Wspólne stanowisko przyjęte przez Radę w sprawie przyjęcia rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie przemieszczania odpadów Dok. 15311/04 + COR 1 (pt) + COR 2 (et) + COR 3 + COR 4 (sv) + COR 5 (sk) + COR 6 (en) + COR 7 (fi) + REV 1 (es) + REV 2 (de) + REV 3 (es) + ADD 1 + ADD 1 REV 2, 9204/05 + ADD 1	Głos wstrzymujący się - BE, PT Przeciw – DK, AT Głos wstrzymujący się - BE, PT, SE

CZERWIEC 2005	
INNE AKTY	Głosowania podane do wiadomości publicznej
2671. posiedzenie Rady ds. Transportu, Telekomunikacji i Energii, 27-28 czerwca 2005 r. Rozporządzenie Rady wprowadzające plan ogólnych preferencji taryfowych Dok. 6987/4/05 REV 4 + COR 1 (fi) + COR 2 (fi) Rozporządzenie Rady w sprawie handlu niektórymi towarami, które mogłyby być użyte do wykonywania kary śmierci, tortur lub innego okrutnego, niehumanitarnego lub poniżającego traktowania albo karania Dok. 8888/05 + COR 1, 8887/05 + COR 1 (da) Decyzja Rady w sprawie zawarcia umowy pomiędzy Wspólnotą Europejską i Federacją Rosyjską w sprawie handlu niektórymi wyrobami stalowymi Dok. 8038/05 Rozporządzenie Rady w sprawie nałożenia pewnych ograniczeń na przywóz niektórych produktów stalowych z Federacji Rosyjskiej Dok. 8736/05 + COR 1 (en) Plan działania UE w zakresie narkotyków (2005-2008) Dok. 8652/1/05 REV 1 + REV 1 COR 1 (en) + REV 1 COR 2 (de)	Głos wstrzymujący się - DE